# CONDITIONS GENERALES DE VENTE

# ABONNEMENTS AU MAGAZINE COTE

## ARTICLE 1 – OBJET ET CHAMP D'APPLICATION

1.1 Les présentes Conditions Générales de Vente (ci-après les « CGV ») définissent les modalités de souscription, de gestion et de résiliation des abonnements au magazine COTE proposés par Les Editions COTE SA, société anonyme de droit suisse dont le siège social est situé à Genève (ci-après l'« Éditeur »).

1.2 Les abonnements concernent les différentes éditions du magazine COTE, notamment :

- COTE Genève ;
- COTE Zurich ;
- COTE Lugano.

1.3 Les abonnements peuvent être souscrits pour différentes durées, notamment un (1) an ou deux (2) ans, selon les offres proposées sur le site internet de l'Éditeur et à l'intérieur des magazines.

1.4 Sauf convention écrite contraire expressément acceptée par l'Éditeur, les présentes CGV s'appliquent à l'exclusion de toutes autres conditions. Le fait que l'Éditeur ne se prévale pas, à un moment donné, d'une quelconque disposition des présentes CGV ne saurait être interprété comme valant renonciation à s'en prévaloir ultérieurement.

1.5 Les définitions suivantes s'appliquent :

- « Abonné » : toute personne physique ou morale ayant souscrit un abonnement au magazine COTE ;
- « Abonnement » : le droit de recevoir les numéros du magazine publiés pendant la période souscrite ;
- « Site » : le site internet de l'Éditeur permettant la souscription en ligne.

## ARTICLE 2 – ACCEPTATION DES CONDITIONS GÉNÉRALES

2.1 Lors de la souscription à un Abonnement sur le Site, l'Abonné doit cocher la case « J'accepte les Conditions Générales de Vente ». Cette action constitue une acceptation pleine et entière des présentes CGV au sens de l'art. 1 CO. Aucune souscription ne peut être validée sans cette acceptation.

2.2 L'Abonné reconnaît avoir pris connaissance des présentes CGV préalablement à la souscription et déclare les accepter sans réserve. Les présentes CGV sont accessibles à tout moment sur le Site et peuvent être téléchargées et conservées par l'Abonné sur un support durable.

## ARTICLE 3 – SOUSCRIPTION

3.1 Les Abonnements peuvent être souscrits directement sur le Site. La souscription est confirmée et le contrat conclu (art. 1 ss CO) dès la réunion cumulative des conditions suivantes :

- le formulaire de souscription a été dûment complété ;
- le paiement a été effectué ;
- la confirmation a été envoyée par courrier électronique par l'Éditeur.

3.2 L'Abonné s'engage à fournir des informations exactes et complètes concernant son identité, son adresse de livraison et ses coordonnées, et à mettre à jour ces informations en cas de changement.

3.3 L'Éditeur ne pourra être tenu responsable en cas d'erreur, d'inexactitude ou d'omission dans les informations fournies par l'Abonné, ni des conséquences en découlant (retard de livraison, non-réception, livraison à une adresse erronée, etc.).

## ARTICLE 4 – TARIFS

4.1 Les prix des Abonnements sont indiqués en francs suisses (CHF) sur le Site au moment de la commande, hors taxe sur la valeur ajoutée (TVA) le cas échéant. La TVA applicable sera facturée conformément au taux en vigueur (LTVA).

4.2 Les tarifs peuvent varier selon :

- l'édition du magazine (Genève, Zurich, Lugano) ;
- la durée de l'Abonnement ;
- la zone géographique de livraison (Suisse, Europe, International).

4.3 L'Éditeur se réserve le droit de modifier ses tarifs à tout moment. Les Abonnements sont facturés sur la base du tarif en vigueur au moment de la souscription. En cas de renouvellement automatique, le tarif applicable sera celui en vigueur à la date du renouvellement ; l'Abonné en sera informé au moins trente (30) jours avant la date de renouvellement.

## ARTICLE 5 – PAIEMENT

5.1 Le paiement s'effectue en ligne par carte de crédit ou TWINT via une plateforme de paiement sécurisée proposée sur le Site. Le paiement est exigible immédiatement lors de la souscription.

5.2 Les transactions sont sécurisées par le prestataire de paiement. L'Éditeur n'a pas accès aux données bancaires de l'Abonné et ne saurait être tenu responsable de tout dysfonctionnement, indisponibilité ou faille de sécurité de la plateforme de paiement tierce.

5.3 En cas de retard de paiement, notamment lors d'un renouvellement, l'Abonné est redevable de plein droit et sans mise en demeure préalable d'un intérêt moratoire au taux de cinq pour cent (5 %) l'an (art. 104 al. 1 CO), ainsi que de tous frais de recouvrement, y compris les éventuels honoraires d'avocat et frais de poursuite (LP).

5.4 Le non-paiement d'une facture à son échéance autorise l'Éditeur à suspendre immédiatement l'Abonnement jusqu'au règlement complet des sommes dues (art. 82 CO).

## ARTICLE 6 – DÉBUT ET DURÉE DE L'ABONNEMENT

6.1 L'Abonnement prend effet à compter de la prochaine parution disponible après la validation du paiement.

6.2 La durée de l'Abonnement correspond à l'offre choisie par l'Abonné (par exemple un [1] an ou deux [2] ans). L'Abonnement donne droit à la réception des numéros du magazine publiés pendant la période souscrite, sans garantie d'un nombre minimum de parutions.

## ARTICLE 7 – LIVRAISON

7.1 Les magazines sont envoyés à l'adresse indiquée par l'Abonné lors de la souscription. Les délais de livraison peuvent varier selon la date de parution, la zone géographique et les délais postaux.

7.2 Le transfert des risques s'opère au moment de la remise du magazine aux services postaux ou au transporteur. L'Éditeur ne peut être tenu responsable des retards, pertes ou détériorations imputables aux services postaux ou aux transporteurs.

7.3 L'Abonné doit informer l'Éditeur de tout changement d'adresse dans les meilleurs délais afin d'assurer la continuité de la livraison. L'Éditeur ne saurait être tenu responsable de la non-réception d'un numéro résultant d'un changement d'adresse non communiqué en temps utile.

## ARTICLE 8 – NUMÉRO NON REÇU

8.1 En cas de non-réception d'un numéro, l'Abonné peut contacter l'Éditeur dans un délai de trente (30) jours calendaires après la date de parution.

8.2 Passé ce délai, aucune réclamation ne pourra être prise en compte et l'Abonné sera réputé avoir reçu le numéro concerné.

8.3 En cas de réclamation fondée, l'Éditeur s'engage, à son choix, soit à réexpédier le numéro manquant sous réserve de disponibilité des stocks, soit à prolonger l'Abonnement d'un numéro, à l'exclusion de tout autre droit de l'Abonné (notamment toute indemnisation).

## ARTICLE 9 – PERTE OU VOL DU MAGAZINE

9.1 Les magazines sont expédiés à l'adresse indiquée par l'Abonné. L'Éditeur ne peut être tenu responsable en cas de perte, de vol ou de détérioration du magazine après sa remise aux services postaux ou au transporteur.

9.2 La responsabilité de l'Éditeur au titre de la perte d'un numéro est en tout état de cause limitée au prix unitaire du numéro concerné, calculé au prorata du prix de l'Abonnement.

## ARTICLE 10 – RENOUVELLEMENT DE L'ABONNEMENT

10.1 Les Abonnements sont renouvelés automatiquement pour une durée équivalente à celle initialement souscrite, sauf résiliation par l'Abonné dans les conditions prévues à l'article 10.2.

10.2 L’Abonné peut résilier son Abonnement à tout moment avant la date de renouvellement, par courrier électronique ou tout autre moyen permettant d’établir la réception. La résiliation prend effet à l’expiration de la période en cours ; aucun remboursement au prorata ne sera effectué pour la période restante.

10.3 À défaut de résiliation avant l’échéance, l’Abonnement sera automatiquement renouvelé et le paiement sera effectué via le moyen de paiement utilisé lors de la souscription initiale. L’Abonné sera informé du renouvellement et du tarif applicable au moins trente (30) jours avant la date de renouvellement.

10.4 En cas d’échec du paiement lors du renouvellement automatique, l’Éditeur se réserve le droit de suspendre l’Abonnement jusqu’à régularisation.

## ARTICLE 11 – DROIT DE RÉTRACTATION

11.1 Toute souscription est ferme et définitive dès sa conclusion. Aucun droit de rétractation n'est accordé, sous réserve des dispositions impératives du droit suisse (notamment l'art. 40a ss CO relatif au démarchage) qui prévaudraient le cas échéant.

11.2 Toute demande de rétractation doit être adressée par courrier électronique à l’Éditeur dans le délai précité. La rétractation prend effet à la date de réception de la demande par l’Éditeur.

11.3 Si l’Abonnement a déjà commencé et qu’un ou plusieurs numéros ont été expédiés, leur valeur (calculée au prorata du prix de l’Abonnement) sera déduite du remboursement. Les frais d’expédition ne sont pas remboursables.

## ARTICLE 12 – RÉSILIATION ANTICIPÉE

12.1 Conformément à l'article 11, l'Abonnement est ferme et définitif dès sa conclusion. Il n'est pas résiliable de manière anticipée par l'Abonné, sauf accord écrit de l'Éditeur ou disposition impérative contraire du droit suisse.

12.2 L’Éditeur peut résilier l’Abonnement avec effet immédiat, sans indemnité en faveur de l’Abonné, dans les cas suivants :

- non-paiement du prix de l’Abonnement ou du renouvellement ;
- fourniture d’informations fausses ou frauduleuses lors de la souscription ;
- utilisation abusive de l’Abonnement (revente systématique, reproduction non autorisée, etc.).

12.3 En cas de résiliation pour faute de l’Abonné, aucun remboursement ne sera effectué.

## ARTICLE 13 – INTERRUPTION OU MODIFICATION DE PUBLICATION

13.1 L’Éditeur se réserve le droit de modifier la périodicité de publication, le format ou l’organisation éditoriale des différentes éditions du magazine, sans que cela constitue un défaut au sens des art. 197 ss CO, pour autant que la substance de la prestation soit maintenue.

13.2 En cas d'interruption temporaire ou définitive de la publication d'une édition du magazine, l'Éditeur pourra, à son choix :

- proposer la poursuite de l'Abonnement vers une autre édition du magazine ;
- accorder un remboursement au prorata des numéros non servis.

13.3 L'Abonné reconnaît que la décision entre ces deux options appartient exclusivement à l'Éditeur. En aucun cas l'interruption ou la modification de la publication ne saurait donner droit à une indemnisation complémentaire.

## ARTICLE 14 – LIMITATION ET EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

14.1 La responsabilité de l'Éditeur est limitée, tous chefs de préjudice confondus, au montant de l'Abonnement en cours. En aucun cas l'Éditeur ne pourra être tenu responsable de dommages indirects, consécutifs ou accessoires, tels que le manque à gagner ou la perte d'une chance (art. 42 et 99 CO par convention).

14.2 Toute exclusion ou limitation de responsabilité est inopposable en cas de dol ou de faute grave de l'Éditeur (art. 100 al. 1 CO).

14.3 L'Éditeur n'est pas responsable :

- des retards, pertes ou détériorations imputables aux services postaux ou aux transporteurs ;
- des conséquences résultant d'informations erronées fournies par l'Abonné ;
- de l'indisponibilité, temporaire ou permanente, du Site ou de la plateforme de paiement ;
- des événements de force majeure au sens de l'article 15.

## ARTICLE 15 – FORCE MAJEURE

15.1 L'Éditeur ne pourra être tenu responsable d'un retard ou d'une impossibilité d'exécution résultant d'un événement de force majeure ou de cas fortuit au sens de la jurisprudence suisse, soit tout événement extérieur, imprévisible et irrésistible. Sont notamment considérés comme tels, sans que cette liste soit exhaustive :

- les catastrophes naturelles, épidémies, pandémies ;
- les guerres, actes de terrorisme, sanctions internationales ;
- les grèves, lock-out ;
- les pannes majeures d'équipement, problèmes d'impression ;
- les pénuries de matières premières (papier, encre) ;
- les perturbations logistiques et postales ;
- les cyberattaques ;
- les décisions gouvernementales ou réglementaires restrictives.

15.2 Si l'événement de force majeure persiste au-delà de quatre-vingt-dix (90) jours consécutifs, chacune des parties pourra résilier le contrat par écrit. L'Abonné aura alors droit au remboursement au prorata des numéros non servis, à l'exclusion de toute autre indemnité.

## ARTICLE 16 – PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

16.1 Le magazine COTE, y compris l'ensemble de son contenu (éditorial, photographique, graphique, publicitaire), est protégé par le droit d'auteur (LDA) et constitue la propriété intellectuelle exclusive de l'Éditeur ou de ses ayants droit.

16.2 L'Abonnement confère à l'Abonné un droit d'usage strictement personnel et non transférable. Toute reproduction, diffusion, redistribution, revente ou exploitation commerciale du contenu du magazine, en tout ou en partie, est strictement interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'Éditeur.

## ARTICLE 17 – PROTECTION DES DONNÉES

17.1 Les données personnelles collectées lors de la souscription sont traitées par l'Éditeur conformément à la Loi fédérale sur la protection des données (nLPD) et son ordonnance d'application (OPDo), ainsi que, le cas échéant, au Règlement général sur la protection des données (RGPD) si l'Abonné se trouve dans l'UE/EEE.

17.2 Les données sont utilisées exclusivement pour :

- la gestion des Abonnements ;
- la livraison du magazine ;
- la communication avec les Abonnés ;
- le cas échéant, l'envoi d'informations relatives aux produits et services de l'Éditeur, sauf opposition de l'Abonné.

17.3 L'Éditeur ne transmet les données personnelles à des tiers que dans la mesure nécessaire à l'exécution de l'Abonnement (prestataire de paiement, services postaux, transporteur) et sous réserve de garanties contractuelles équivalentes.

17.4 L'Abonné dispose des droits d'accès, de rectification, d'effacement et de portabilité de ses données conformément à la législation applicable, qu'il peut exercer en contactant l'Éditeur par écrit.

## ARTICLE 18 – COMMUNICATIONS MARKETING ET JEUX-CONCOURS

18.1 L'adresse électronique de l'Abonné est traitée aux fins de la gestion de l'Abonnement. Elle pourra en outre être conservée et utilisée par l'Éditeur pour lui adresser des communications marketing et newsletters relatives à ses propres produits et services, ainsi que pour lui permettre de participer à des jeux-concours. L'Abonné peut s'opposer à ce traitement à tout moment, sans frais, notamment via le lien de désinscription figurant dans la communication. Les modalités du traitement des données personnelles sont décrites dans la Politique de confidentialité de l'Éditeur, accessible à cote-magazine.ch.

## ARTICLE 19 – COMMUNICATIONS ET FORME ÉCRITE

19.1 Sauf disposition contraire, toute communication entre les parties doit être effectuée par écrit. Est réputé écrit au sens des présentes CGV tout message transmis par courrier recommandé, par courrier électronique ou par tout autre moyen permettant d'en établir la réception.

## ARTICLE 20 – DIVISIBILITÉ

20.1 Si une ou plusieurs dispositions des présentes CGV devaient être déclarées nulles, invalides ou inopposables par une juridiction compétente, la validité des autres dispositions n'en serait pas affectée. Les parties s'engagent à remplacer la disposition invalidée par une disposition valide se rapprochant le plus possible de la finalité économique recherchée (art. 20 al. 2 CO par analogie).

## ARTICLE 21 – MODIFICATION DES CONDITIONS

21.1 L'Éditeur se réserve le droit de modifier les présentes CGV à tout moment. Les modifications seront publiées sur le Site et, le cas échéant, communiquées aux Abonnés par courrier électronique.

21.2 Les conditions applicables à un Abonnement en cours sont celles en vigueur au moment de la souscription ou du dernier renouvellement. Les modifications ne s'appliquent aux Abonnements existants qu'à compter de leur prochain renouvellement.

## ARTICLE 22 – DROIT APPLICABLE ET FOR JURIDIQUE

22.1 Les présentes CGV et l'ensemble des relations contractuelles entre les parties sont soumis exclusivement au droit matériel suisse, à l'exclusion des règles de conflit de lois (LDIP) et de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM) du 11 avril 1980.

22.2 Tout litige découlant des présentes CGV ou en relation avec celles-ci sera soumis à la compétence exclusive des tribunaux ordinaires du canton de Genève, sous réserve de tout for impératif prévu par la loi, notamment le for du domicile du consommateur (art. 32 CPC).

22.3 L'Éditeur se réserve le droit d'agir au domicile de l'Abonné conformément aux art. 10 ss CPC.

# POLITIQUE DE CONFIDENTIALITE

# LES EDITIONS COTE SA

Dernière mise à jour: 8 juillet 2026

**Principes généraux**

La société Les Editions Cote SA, siégeant Rue Eugène-Marziano 37, 1227 Les Acacias, Suisse (« nous ») est éditrice et directrice de publication du site cote-magazine.ch (ci-après: : le «Site»). En ce qui concerne le traitement des informations se rapportant à une personne physique identifiée ou identifiable (« Données à caractère personnel ») récoltées et traités en lien avec le Site ainsi que ses pages disponibles sur les réseaux sociaux, elle agit comme maître du fichier (responsable de traitement) au sens de la Loi fédérale suisse sur la protection des données (« LPD ») et le Règlement UE 2016/679 sur la protection des données (« RGPD »).

Veuillez lire attentivement la présente Politique de Confidentialité (ci-après : « Politique ») avant d'utiliser le Site ainsi que nos pages disponibles sur les réseaux sociaux, à savoir Facebook, Twitter, Instagram, LinkedIn, TikTok et Youtube, car elle explique la manière dont vos Données à caractère personnel seront collectées, utilisées et protégées.

Si vous accédez à nos pages disponibles sur les réseaux sociaux, les Données à caractère personnel que vous communiquez seront également soumises à la politique de confidentialité du réseau social concerné en plus de la présente Politique. Dans un tel cas, la politique de confidentialité du réseau social prime la présente Politique. La présente Politique ne s'applique pas aux services offerts hors ligne. La Politique, ainsi que la Politique de Cookies, font parties intégrantes des Conditions générales d'utilisation (« CGU ») du Site.

**Données à caractère personnel que nous collectons**

En fonction de votre utilisation du Site ainsi que de nos pages disponibles sur les réseaux sociaux, différents types de Données à caractère personnel sont susceptibles d'être recueillies et traitées.

Lorsque vous utilisez les fonctionnalités de notre Site (telles que la création d'un compte utilisateur, l'inscription à une newsletter, l'achat de bons cadeaux, d'abonnements ou d'autres produits sur notre boutique en ligne), nous recueillons les Données à caractère personnel suivantes, soit directement, soit par le biais de sous-traitants :

- Vos nom et prénom, adresse e-mail, adresse postale, numéro de téléphone et date de naissance ; lorsque vous constituez un compte utilisateur, souscrivez un abonnement, effectuez un achat en ligne, ou entrez de toute autre façon en contact direct avec nous (par exemple par e-mail).
- Votre adresse e-mail ; lorsque vous vous inscrivez seulement à nos newsletters et annonces événementielles ou promotionnelles. L'adresse e-mail d'un tiers, lorsque vous choisissez de l'inviter.
- La personne morale ou l'institution que vous représentez ou à laquelle vous appartenez, par exemple si vous souscrivez à un abonnement d'entreprise.
- Vos coordonnées bancaires lorsque vous effectuez des paiements au moyen de prélèvement bancaire (autorisation de débit) et par virement bancaire électronique. Nous n'avons pas accès à vos coordonnées bancaires lorsque vous faites un geste de soutien ou effectuez un paiement par carte de crédit. De telles Données à caractère personnel sont gérées et stockées par notre intermédiaire de paiement, Stripe.
- D'autres Données à caractère personnel ; lorsque vous choisissez spontanément de les communiquer sur le Site ou sur nos pages disponibles sur les réseaux sociaux, telles que des commentaires ou lors des communications directes avec nous par e-mail ou par le biais de la fonctionnalité « Vos questions ».

Des informations de navigation et de trafic sont également collectées, via les cookies, les cookies analytiques et d'autres outils similaires. Pour plus d'informations concernant l'utilisation des cookies, veuillez vous référer à notre Politique des Cookies.

**Finalités du traitement des Données à caractère personnel**

Nous collectons et traitons les Données à caractère personnel que vous nous communiquez aux fins suivantes :

- Pour vous permettre de participer aux fonctionnalités interactives du Site lorsque tel est votre souhait (par exemple de vous inscrire à des newsletters, consulter des articles, etc.) ;
- Pour fournir la prestation que vous souhaitez et pour laquelle nous vous avez communiqué les Données à caractère personnel (par exemple pour vous abonner, pour faire des achats en ligne, etc.).

**Motifs justifiant le traitement**

Les motifs sur lesquels nous justifions le traitement de vos Données à caractère personnel sont les articles 13 al. 1 et al. 2 let. a LPD et 6(1)(a) et (b) RGPD, qui nous autorisent à traiter des Données à caractère personnel lorsque la personne concernée a donné son consentement au traitement de ses données à caractère personnel, ainsi que si un tel traitement est nécessaire à l'exécution d'un contrat (par exemple lorsque vous souscrivez à un abonnement).

**Données à caractère personnel collectées par des tiers (liens vers d'autres sites internet ou réseaux sociaux)**

Cette Politique ne couvre pas la façon dont vos Données à caractère personnel sont traitées par des tiers lorsque nous renvoyons à leurs sites Internet. Nous vous encourageons à lire les politiques de confidentialité relatives aux autres sites Internet que vous visitez.

Notre Site et nos pages disponibles sur les réseaux sociaux peuvent intégrer des contenus de sites tiers, tels que des vidéos Youtube, ou contenir des liens qui vous renvoient vers des réseaux sociaux tels que Facebook, Instagram, LinkedIn, TikTok Twitter et Youtube, ainsi que vers d'autres sites Internet, afin de vous permettre d'accéder au contenu disponible sur ces plateformes. Lorsque vous accédez à un réseau social ou à un autre site Internet par l'intermédiaire de notre Site ou l'une de nos pages disponibles sur un réseau social, la responsabilité de se conformer aux exigences applicables en matière de protection des données incombe au fournisseur de services concerné.

Lorsque vous établissez une connexion avec un réseau social ou un site Internet, votre navigateur se connecte directement sur un serveur du fournisseur de services concerné. Par cette connexion, le réseau social ou le site Internet reçoit les informations auxquelles votre navigateur a eu accès sur la page correspondante de notre Site ou sur notre disponible sur le réseau social, et ce, même si vous n'avez pas de compte auprès du réseau social concerné ou si vous n'êtes pas connecté à celui-ci. Ces informations (y compris votre adresse IP) sont transmises depuis votre navigateur directement vers le serveur du fournisseur de services et y sont stockées. Si vous êtes connectés à votre compte du réseau social concerné, le réseau social peut immédiatement mettre en lien la visite de notre Site ou de notre page disponible sur un réseau social avec votre compte. Si vous interagissez avec notre Site ou notre page disponible auprès d'un réseau social, par exemple en cliquant sur l'icône « Like » ou « Share », ces informations seront également transmises directement au serveur du fournisseur de service du réseau social et y seront stockées.Veuillez-vous référer à la politique de confidentialité du réseau social ou du site Internet concerné pour toute information en lien avec le but et l'étendue

de la collecte de Données à caractère personnel par le fournisseur de services concerné, le traitement ultérieur et l'utilisation de ces Données à caractère personnel par le fournisseur de services concerné, ainsi que les droits qui y sont liés et les possibilités de réglage pour permettre la protection de vos Données à caractère personnel.

**Communication de vos Données à caractère personnel à des tiers**

Afin de maintenir et améliorer le fonctionnement et l'expérience d'utilisation du Site et de nos pages disponibles sur les réseaux sociaux, ainsi qu'à vous fournir les prestations selon vos souhaits, nous recourrons aux services de prestataires externes. Le but du partage de vos Données à caractère personnel avec les tiers précités, situés en Suisse et en Europe, est d'assurer notre activité, ainsi que de maintenir et d'améliorer notre Site et les services offerts à nos utilisateurs.

Dans le cadre de l'exécution de nos prestations, certaines de vos Données à caractère personnel peuvent également être communiquées à des prestataires et partenaires intervenant dans la préparation, la gestion et l'exécution de vos commandes ou abonnements, notamment à nos imprimeurs, prestataires logistiques, distributeurs, services postaux et transporteurs. Cette communication peut notamment être nécessaire pour assurer l'impression, l'adressage et la livraison des magazines, ainsi que l'expédition et la livraison de cadeaux, avantages ou autres produits liés à un abonnement, une commande, une offre promotionnelle ou une opération commerciale. Seules les Données à caractère personnel strictement nécessaires à l'exécution de ces prestations sont communiquées aux tiers concernés.

Nous ne commercialisons pas les Données à caractère personnel. Nous ne partageons pas et nous ne rendons pas disponibles d'une autre façon vos Données à caractère personnel à des tiers, sous réserve des cas contraires prévus dans cette Politique de confidentialité.

De surcroît, vos Données à caractère personnel peuvent être transférées à un successeur dans le cas d'une fusion, d'une cession, d'une restructuration, d'une réorganisation, d'une dissolution ou d'un transfert de tout ou partie de nos actifs, que ce soit dans le cadre d'une poursuite d'activité ou d'une faillite, d'une liquidation ou d'une procédure similaire, dans laquelle les Données à caractère personnel que nous possédons des utilisateurs de notre Site ainsi que de nos pages disponibles sur les réseaux sociaux font partie des actifs transférés. Les motifs sur lesquels nous justifions le traitement de vos Donnes à caractère personnel sont les articles 13 al. 1 LPD et 6(1)(f) RGPD, qui nous autorisent à traiter des Données à caractère personnel lorsque ce traitement est nécessaire aux fins de nos intérêts légitimes.

**Communication de vos Données à caractère personnel à des autorités**

Nous pouvons être amenés à communiquer vos Données à caractère personnel (y compris vos communications) si nous considérons que cela est nécessaire pour des raisons de sécurité, pour investiguer une potentielle infraction pénale ou toute autre violation de cette Politique et/ou pour prévenir un préjudice qui pourrait être causé à d'autres utilisateurs de notre Site ou de nos pages disponibles sur les réseaux sociaux. Par conséquent, nous pouvons être amenés à communiquer vos Données à caractère personnel pour investiguer une plainte ou un litige en lien avec notre Site ou une de nos pages disponibles sur un réseau social, réagir à une plainte ou à un litige ou résoudre celles-ci.

Nous pouvons être tenus de divulguer vos Données à caractère personnel lorsque la loi nous l'impose ou lorsque nous sommes amenés à admettre de bonne foi qu'une telle divulgation est nécessaire pour :

- Investiguer, prévenir ou entreprendre une action en lien avec des activités illégales potentielles ou avérées ou pour assister les autorités administratives d'exécution ;

- Exécuter un accord nous liant à vous ;
- Investiguer et nous défendre contre une plainte ou une allégation de tiers ;
- Protéger la sécurité et l'intégrité de notre Site ou de nos pages disponibles sur les réseaux sociaux ;
- Exercer et protéger les droits et la sécurité de nos utilisateurs, de nos employés, auxiliaires ou autres partenaires.

Si nous sommes amenés à communiquer des Données à caractère personnel, nous ferons notre possible afin de notifier aux utilisateurs de notre Site ainsi que de nos pages disponibles sur les réseaux sociaux des requêtes de tiers relatives à leurs Données à caractère personnel lorsque ceci paraît approprié de notre point de vue et lorsque cela paraît techniquement faisable, sous réserve du cas où la loi ou une décision d'autorité nous l'interdit ou lorsque la requête souffre d'une urgence. Nous pouvons contester ces requêtes lorsque, à notre entière discrétion, nous considérons qu'elle est formulée trop largement, qu'elle est trop vague, ou qu'elle n'est pas fondée, mais nous ne garantissons pas de contester toute requête.

Le motif justifiant le partage de vos Données à caractère personnel avec les autorités précitées est de répondre à notre obligation au sens des art. 13 al. 1 LPD et 6(1)(c) RGPD, qui nous autorise à traiter des Données à caractère personnel lorsque ce traitement est nécessaire au respect d'une obligation légale à laquelle nous sommes soumis.

**Communication transfrontière des Données à caractère personnel**

En raison de certains services fournis par des prestataires externes qui sont basés hors de la Suisse et de l'Espace Economique Européen (**« EEE »**), nous sommes amenés à transférer vos Données à caractère personnel potentiellement dans des Etats ne présentant pas un niveau de protection des données à caractère personnel comparable à celui prévalant en Suisse ou dans l'EEE, notamment aux Etats-Unis.

Nous prenons toutes les mesures nécessaires afin d'assurer que vos Données à caractère personnel soient traitées de manière sécurisée et en conformité avec cette Politique de confidentialité et le droit applicable. Nous nous engageons à conclure un accord avec les prestataires externes afin d'assurer un niveau de protection adéquat de vos Données à caractère personnel.

**Protection de vos Données à caractère personnel et notification d'une violation des Données à caractère personnel**

Nous opérons des mesures de sécurité techniques et d'organisation interne afin de protéger vos données personnelles contre la compromission, en particulier l'accès non autorisé, la perte, l'usurpation, l'altération, le vol ou le détournement. De même, nous veillons à ce que nos mesures de sécurité soient continuellement améliorées et mises à jour.

Toutefois, aucune méthode de communication par l'intermédiaire d'Internet ni aucune méthode de stockage électronique ne garantit une sécurité à 100%. Par conséquent, bien que nous nous employions à recourir aux moyens techniques et organisationnels commercialement acceptables afin de protéger vos Données à caractère personnel, nous ne pouvons pas garantir une sécurité absolue de ces dernières. En cas de sérieux soupçons de fuite, perte ou vol de vos données personnelles sur le Site, nous nous engageons à : (i) mettre en œuvre nos meilleurs efforts pour vous en aviser sans délai, lorsque cela est techniquement réalisable et à (ii) coopérer avec vous pour investiguer et résoudre la violation en cause, y compris, et sans que cette liste soit exhaustive, en vous fournissant une assistance raisonnable dans la notification du cas aux tiers lésés. Nous nous engageons à vous donner accès, sans délai et dans la limite d'une requête raisonnable, à nos dossiers relatifs à la violation de vos Données

à caractère personnel, à condition toutefois que cela ne vous donne pas accès à des dossiers qui appartiendrait à d'autres utilisateurs ou qui pourraient compromettre leur sécurité. Dans l'hypothèse d'une violation avérée ou suspectée des Données à caractère personnel, nous nous engageons à notifier le cas à l'autorité compétente si cela est requis par le droit applicable. Si vous décelez vous-même une faille de sécurité ou des comportements suspects sur le Site, nous vous prions de nous envoyer un e-mail à info@cote-magazine.ch, en mentionnant l'objet « Alerte/Sécurité ».

**Conservation de vos Données à caractère personnel**

Nous conservons vos Données à caractère personnel dans la mesure qui est requise par l'accès et l'utilisation de notre Site et de nos pages disponibles sur les réseaux sociaux, ainsi que les fonctionnalités se trouvant sur ceux-ci (par ex. l'inscription aux newsletters), de même que dans la mesure qui est requise pour nous conformer à nos obligations légales (par exemple si nous sommes tenus de conserver vos Données à caractère personnel en vertu du droit applicable), pour résoudre un litige, ou pour exécuter les accords que nous avons conclus et nos règlements internes.

En principe, les Données à caractère personnel, notamment le nom, prénom, l'adresse email et l'historique d'abonnement, ne seront pas conservées pour une période dépassant deux (2) ans à compter de la fin de la résiliation d'un abonnement. En ce qui concerne les Membres fondateurs, leurs Données à caractère personnel, notamment leur nom, prénom, statut de membre fondateur, et coordonnées, seront conservées dans la mesure requise pour bénéficier des offres et des prestations accordées aux Membres fondateurs. Nous nous réservons le droit de conserver les Données à caractère personnel sous une forme dépersonnalisé (i.e. anonyme) ultérieurement à la suppression de vos Données à caractère personnel.

**Gestion de vos Données à caractère personnel (l'exercice de vos droits)**
En tant que personne concernée, vous disposez des droits suivants quant à vos Données à caractère personnel.

- **Droit d'accès, à la mise à jour et à l'effacement de vos Données à caractère personnel :** Dans la mesure du possible, vous pouvez accéder, mettre à jour ou requérir l'effacement de vos Données à caractère personnel en nous contactant à l'adresse indiquée ci-dessous. Lorsque vous détenez un compte utilisateur, vous pouvez modifier ou mettre à jour directement votre mot de passe, votre nom et prénom, votre sexe, votre adresse postale et vos coordonnées bancaires depuis votre compte. Pour modifier ou mettre à jour votre adresse email et/ou votre date de naissance, veuillez nous contacter à l'adresse indiqué ci-dessous. Veuillez noter qu'en tant que Membre fondateur, si vous demandez la suppression de vos Données à caractère personnel, vous perdriez ce statut et les bénéfices y relatifs.
- **Droit de rectification :** Vous avez le droit d'obtenir la rectification des Données à caractère personnel vous concernant si celles-ci sont inexactes ou incomplètes.
- **Droit d'opposition :** Dans les limites de la loi, vous avez le droit de vous opposer au traitement de vos Données à caractère personnel.
- **Droit à la limitation du traitement :** Dans les limites de la loi, vous avez le droit d'obtenir une limitation du traitement de vos Données à caractère personnel.
- **Droit à la portabilité des Données à caractère personnel :** Vous avez le droit d'obtenir une copie de vos Données à caractère personnel dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine.
- **Droit au retrait du consentement :** Dans les limites de la loi, vous avez le droit de retirer votre consentement à tout moment lorsque le traitement de vos Données à caractère personnel repose sur celui-ci. Lorsque vous souhaitez vous désinscrire des newsletters, ou de toute communication avec nous, vous pouvez le faire en cliquant sur l'option qui figure en bas de l'email de la newsletter.

- **Droit de se plaindre auprès d'une autorité :** Vous avez le droit de vous plaindre auprès de toute autorité compétente au sujet de la collecte et de l'utilisation de vos Données à caractère personnel. Afin d'exercer vos droits, veuillez nous adresser une requête, en mentionnant dans l'objet de l'email, le droit dont vous souhaitez exercer, à l'adresse suivante : info@cote-magazine.ch.

Nous pouvons vous demander de prouver votre identité avant de répondre à une requête fondée sur les droits précités ou liée d'une quelconque autre façon à vos Données à caractère personnel.

**Données à caractère personnel relatives aux enfants**

Nous ne fournissons pas de services destinés spécifiquement aux enfants et nous ne collectons pas proactivement des Données à caractère personnel relatives à ceux-ci.

**Modifications de cette Politique de confidentialité**

Nous pouvons être amenés à modifier la présente Politique à tout moment en publiant, sans notification préalable, une nouvelle version sur cette page ou sur une page plus profonde.

Dans cette hypothèse, vous serez informé(e) par une notification sur la page d'accueil de notre Site. En poursuivant l'accès ou l'utilisation à notre Site ou de nos pages disponibles sur les réseaux sociaux ultérieurement à l'entrée en vigueur de cette modification, vous acceptez d'être lié(e) à la politique de confidentialité révisée. Si vous n'acceptez pas ces modifications, nous vous prions de ne pas faire usage de notre Site et de nos pages disponibles sur les réseaux sociaux.Nous nous engageons à toujours traiter vos Données à caractère personnel conformément à la Politique de confidentialité en vigueur au moment de la collecte desdites données.La nouvelle version de la Politique entre en vigueur au jour de sa publication, le jour mentionné en haut de la présente Politique correspondant à la date d'entrée en vigueur.

**Divers**

Tout manquement de notre part s'agissant de l'exécution d'une prérogative ou d'une disposition de cette Politique ne saurait être interprété comme une renonciation à ladite prérogative ou à la disposition en question.

Si l'une des dispositions de cette Politique devait être considérée comme nulle ou inexécutable par une autorité judiciaire, les autres dispositions de cette Politique ne seront en aucun cas affectées.Cette Politique constitue l'intégralité de l'accord nous liant à vous en ce qui concerne la politique de confidentialité de notre Site et de nos pages disponibles sur les réseaux sociaux. Elle prime et remplace tout accord antérieur que nous pourrions avoir en lien avec la politique de confidentialité de notre Site et de nos pages disponibles sur les réseaux sociaux.

**Questions**

N'hésitez pas à nous contacter par l'intermédiaire de l'adresse email info@cote-magazine.ch si vous deviez avoir une quelconque question en lien avec cette Politique.

Vous pouvez également nous contacter par courrier postal à l'adresse Les Editions Cote SA, Rue Eugène-Marziano 37, 1227 Les Acacias.

# POLITIQUE DES COOKIES

# LES EDITIONS COTE SA

**Que sont les Cookies et quelles informations collectent-ils?**

Les Cookies sont des fichiers comportant une faible quantité de données qui sont envoyés depuis un site Internet vers votre navigateur et qui sont stockés sur votre appareil (ordinateur ou appareil mobile). D'autres technologies de traçage, tels que les beacons, les tags, et les scripts (les « Technologies similaires »), peuvent également être utilisées pour la collecte et le traçage d'information et pour l'amélioration et l'analyse de notre Site.

Au moyen des Cookies et des Technologies similaires, nous pouvons collecter des Données à caractère personnel lorsque vous visitez notre Site ou nos pages disponibles sur les réseaux sociaux. Nous pouvons en particulier identifier certaines données d'utilisation lorsque vous parcourez ou cliquez sur du contenu.Les informations et Données personnelles suivantes sont collectées au moyen des Cookies et des Technologies similaires :

1. l'adresse IP de l'appareil pouvant se connecter à Internet et demandant la connexion,
2. la date et l'heure de la connexion
3. la localisation, si activée sur l'appareil
4. les ressources auxquelles vous accédez sur le Site,
5. le nom et l'URL du fichier consulté,
6. le site Internet/l'application depuis laquelle la connexion a été établie (URL de référence),
7. le navigateur que vous utilisez et, si nécessaire, le système d'exploitation de votre appareil pouvant accéder à Internet, ainsi que le nom de votre fournisseur d'accès.

**A quelle fin utilisons-nous les Cookies?**

Nous utilisons des Cookies et Technologies similaires que nous collectons aux fins suivantes:

1. autoriser l'accès à notre Site,
2. rendre accessible certaines fonctionnalités de notre Site et afin de vous offrir des fonctionnalités additionnelles,
3. améliorer le Site et nos pages disponibles sur les réseaux sociaux,
4. stocker des informations relatives à vos préférences, nous permettant ainsi de personnaliser notre Site conformément à vos intérêts personnels,
5. accélérer vos recherches,
6. assurer la sécurité du Site,
7. Afficher des contenus et annonces ciblés en fonction de vos préférences.

**Quels sont les motifs justifiant le traitement ?**

S'agissant des Cookies et des Technologies similaires poursuivant un but de fonctionnement, de maintien et de sécurité de notre Site, le motif sur lequel nous justifions le traitement de vos Données à caractère personnel sont les articles 13 al. 1 LPD et 6(1)(f) RGPD, qui nous autorise à traiter des Données à caractère personnel lorsque ce traitement est nécessaire aux fins de nos intérêts légitimes.

S'agissant des Cookies et des Technologies similaires poursuivant un but statistique, analytique ou de marketing en lien avec notre Site, le motif sur lequel nous justifions le traitement de vos Données à caractère personnel sont les articles 13 al. 1 et 2 LPD et 6(1)(a) RGPD, qui nous autorisent à traiter vos Données à caractère personnel sur la base de votre consentement, récolté via la bannière Cookies.